



**Corte Suprema de Justicia  
Secretaría General**

**San José, 08 de junio del 2009  
N° 5093-09  
Al contestar refiérase a este # de oficio**

**Señor Magistrado  
Dr. José Manuel Arroyo Gutiérrez, Coordinador  
Comisión de Oralidad Penal  
S. D.**

**Estimado señor:**

Muy respetuosamente, le transcribo el acuerdo tomado por el Consejo Superior del Poder Judicial, en la sesión N° 55-09 celebrada el **21 de mayo último**, que literalmente dice:

**“ARTÍCULO XLVI**

En nota de 14 de mayo en curso, el Magistrado José Manuel Arroyo Gutiérrez, en carácter de Coordinador de la Comisión de Oralidad Penal, expresó lo siguiente:

“(…) les transcribo la circular que la Comisión indicada les remite para su aprobación y si así consideran, autorizar su publicación.

**“CIRCULAR**

**Asunto:** Deber de los jueces y las juezas penales de hacer de conocimiento de los presentes las reglas sobre la dinámica de la audiencia oral.

**A LOS DESPACHOS JUDICIALES DEL PAÍS QUE ATIENDEN  
LA MATERIA PENAL**

**SE LES HACE SABER QUE:**

La Comisión de Oralidad Penal les recuerda a los jueces y las juezas de las fases previas a debate que al abrir cada audiencia deben hacer de conocimiento de los presentes las reglas sobre la dinámica de la audiencia. Es importante que recalquen entre otras cosas:

1) Que las partes tienen la obligación de haber preparado su intervención en la audiencia.



***Corte Suprema de Justicia  
Secretaría General***

- 2) Que no pueden leer escritos, aunque ocasionalmente pueden ayudarse de la lectura para transmitir datos complejos, nombres, números, entre otros.
- 3) Que es obligación de las partes entregar al juez información de calidad para la resolución del caso y que el juez no suplirá el mal desempeño de los litigantes.
- 4) Que el asunto será resuelto con la información obtenida en la audiencia y que en caso de que alguno de los litigantes considere que un documento o información es importante para la solución del caso, deben hacerlo notar al juzgador dentro de sus alegatos orales en la audiencia."

- 0 -

**Se acordó:** Acoger la gestión anterior, en consecuencia, disponer la publicación de la circular que se da cuenta.

La Secretaria General tomará nota para los fines consiguientes."

**De usted atentamente,**

**Licda. Silvia Navarro Romanini  
Secretaria General  
Corte Suprema de Justicia**

cc: Encargada de Circulares de la Secretaria General de la Corte, Srita. Ashley Lissette Román Conejo  
Diligencias / Refs: (4429-09)

**Ricardo\*\*\***